Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Antonio Mizzi LL.D., Mag. Juris (Eu Law)

Appell Numru: 163/2013

Il-Pulizija

(Spettur Ian Abdilla)

vs

Reno Azzopardi

iben Paul, imwieled Pieta', fil-11 ta' Settembru, 1984, detentur tal-karta ta' l-identita' numru 4457084(M)

U

Joanne Ellul

bint Emanuel, imwieleda Pieta', fit-12 ta' Marzu, 1978, detentrici tal-karta ta' l-identita' numru 149278(M)

Illum, 19 ta' April, 2016

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellanti Reno Azzopardi u Joanne Ellul quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta):

Talli fil-lejl ta' bejn l-14 u l-15 ta' Settembru, 2004, u fil-granet u fix-xhur ta' qabel, f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti maghmulin fi zminijiet differenti, izda li jiksru l-istess disposizzjoni tal-Ligi u li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda:

a. iffalsifikaw biljetti tal-flus kif ukoll mexxew biljetti tal-flus falsifikati, liema biljetti tal-flus falsifikati huma ta' flus Maltin, meta kienu jafu li huma falsifikati (dan bi ksur tal-artikolu 45 tal-Kapitolu 204 u l-artikolu 18 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta);

b. talli fl-istess data, lok u cirkostanzi, minghajr awtorita' legali jew minghajr skuza legittima jew ragonevoli, xtraw jew ircevew minghand xi persuna, kif ukoll kellhom fil-pussess taghhom, biljetti tal-flus Maltin falsifikati, meta kienu jafu li l-istess huma falsifikati (dan bi ksur tal-artikolu 46 tal-Kapitolu 204 u ta' l-artikolu 18 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta);

c. talli fl-istess data, lok, u cirkostanzi, ghamlu falsifikazzjoni f'att awtentiku u pubbliku, jew fi skrittura kummercjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holqu pattijiet, disposizzjonijiet jew obbligi foloz jew helsien falz minn obbligi, jew billi dahhlu dawn il-pattijiet, disposizzjonijiet, obbligi jew helsien minn obbligi f'dawn l-atti jew skritturi wara li jkunu gew iffurmati, inkella billi ziedu jew biddlu klawsoli, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw, kif ukoll talli xjentement ghamlu uzu mill-istess atti, skritturi jew kitba falza (dan bi ksur tal-artikoli 18, 183, u 184 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta);

d. talli fl-istess data, lok, u cirkostanzi, b'mezzi kontra l-Ligi, jew billi ghamlu uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqdew b'qerq iehor, ingann jew billi wrew haga b'ohra sabiex igieghlu titwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila jew setgha fuq haddiehor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqlu tama jew biza' dwar xi grajja kimerika, ghamlu qligh ta' anqas minn Lm100 ghad-dannu ta' Paul & Rocco Service Station u

Cassar Service Station, diversi pompi tal-petrol u sidien tal-petrol stations ohra, u persuna ohra (dan bi ksur tal-artikoli 18, 308, 309 u 310 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta);

e. talli fl-istess data, lok, u cirkostanzi, ikkommettew serq ta' diesel u petrol minn diversi petrol stations, fosthom Paul & Rocco Service Station tal-Marsa u Cassar Service Station taz-Zejtun, u pompi ohra, ghad-dannu tas-sidien tal-istess pompi u persuni ohra, liema serq hu aggravat bil-mezz, bil-hin u bil-lok (dan bi ksur tal-artikoli 18, 263, 269 u 270 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta);

f. talli fl-istess data, lok, u cirkostanzi, xjentement laqghu ghandhom jew xtraw hwejjeg misruqa, mehuda b'qerq jew akkwistati b'reat, jew xjentement b'kull mod li jkun indahlu biex imexxuhom jew ibieghuhom (dan bi ksur tal-artikoli 18 u 334 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta);

g. talli fl-istess data, lok, u cirkostanzi, saqu motor car jew vettura ohra minghajr licenzja tas-sewqan jew motor car jew vettura ohra li ma jkollhix licenzja (dan bi ksur tal-artikolu 18 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta u l-artikolu 15 tal-Kapitolu 65 tal-Ligijiet ta' Malta);

h. **Joanne Ellul wahidha** akkuzata wkoll talli fl-istess data, lok u cirkostanzi, xjentement ghexet ghal kollox jew in parti mill-qliegh tal-prostituzzjoni (dan bi ksur tal-artikolu 18 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta u l-artikolu 7 tal-Kapitolu 63 tal-Ligijiet ta' Malta);

i. U aktar talli b'hekk saret recidiva ai termini tal-artikoli 49 u 50 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, b'diversi sentenzi moghtija mill-Qorti tal-Magistrati (Malta), liema sentenzi saru definittivi u ma jistghux jigu mibdula.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) tal-11 ta' April, 2013 fejn il-Qorti sabet liz-zewg imputati hatja tar-reati kkontemplati taht l-artikoli 45 u 46 tal-Kapitolu 204 tal-Ligijiet ta' Malta, in kwantu certament huma mexxew il-flus falsifikati, flus Maltin, ircevew (almenu Azzopardi) u kellhom fil-pussess taghhom l-istess flus.

Sabithom hatja wkoll tal-artikoli 308, 309, u 310 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, in kwantu ghall-qerq li bih waslu biex jottjenu l-istess fuel.

Sabithom hatja ta' serq wara li rat l-artikoli 261, 263, 267, 270, 278, u 279 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta.

Lil Reno Azzopardi wahdu, sabitu hati wkoll taht l-artikolu 15 tal-Kapitolu 65 tal-ligijiet ta' Malta.

Qieset ukoll lil Joanne Ellul bhala recidiva ai termini ta' l-artikolu 49 u 50 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, wara li rat l-iskorta tas-sentenzi ezebiti.

Qieset l-addebitu taht l-artikolu 334 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta bhala wiehed alternattiv, allura lliberat liz-zewg imputati mill-istess. Illiberat lil Joanne Ellul mill-effetti tal-Kapitolu 65 tal-Ligijiet ta' Malta, stante li mhux pruvat u anke mill-effetti tal-Kapitolu 63 tal-Ligijiet ta' Malta, stante li mhux pruvat.

Dwar il-piena, il-Qorti rat ukoll l-artikolu 17, 18 u 31 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta, qieset il-fedina penali taghhom, u kkundannathom ghal piena karcerarja kull wiehed ta' sena u nofs. Skwalifikathom milli jkollhom jew izommu licenzja tas-sewqan ghal sena, li ghandha tibda tiddekorri wara li ssir il-piena ta' prigunerija.

Ordnat ukoll is-sekwestru tal-vettura bin-numru tar-registrazzjoni JAV029.

Rat ir-rikors tal-appellanti Reno Azzopardi u Joanne Ellul tat-18 ta' April, 2013 fejn talbu li din il-Qorti joghgobha tikkonferma l-htija tal-akkuzi fejn gew mistjuba hatja, u tikkonferma fejn ma gewx misjuba hatja, filwaqt li taghti sentenza aktar ekwa u gusta.

Rat l-aggravji tal-appellanti u cioe':-

Illi l-aggravju huwa car u manifest huwa limitat ghal piena, fejn is-sentenza fuq semplici falsifikazzjoni dam disa' snin biex jinghata. Cerament mhuwiex zmien ragonevoli u jidher li l-appellanti gew pregudikati f'dawn ic-cirkostanzi stante li llum qed ihallsu ghal xi haga li sehh disa' snin ilu. Jidher li l-Ewwel Qorti ma haditx din in konsiderazzjoni. Fic-cirkostanzi l-piena mhix ekwa u gusta minkejja li qeghda fil-parametri tal-ligi.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet it-trattazzjoni tal-partijiet.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellanti ezebita mill-prosekuzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Ikkunsidrat,

Illi dan hu appell li jirrigwarda biss il-piena erogata mill-ewwel Qorti. Fil-qosor, l-incident li bih gew akkuzati l-appellanti sehh fil-lejl ta' bejn l-14 u il-15 ta' Aettembru, 2004. Huma gew imressqa quddiem il-Qorti tal-Magistrati fit-18 ta' Settembru, 2004. Il-kawza giet deciza fil-11 ta' April, 2013.

Illi ma hemm ebda dubju li l-fatt li din il-kawza damet disa' snin biex tigi deciza hu lment li ma ghandhux jitwarrab qiesu ma gara xejn. Din il-Qorti kienet tkun propensa li tesplora riduzzjoni tal-piena bhala specie forma ta' kumpens ghal dan id-dewmien. Ghalhekk, din il-Qorti rat il-fedina penali tal-appellanti meta gew imressqa l-Qorti. L-appellant Reno Azzopardi kellu fedina penali netta u l-appellanta Joanne Ellul kellha fedina penali mhux immakolata izda wahda accettabbli fic-cirkostanzi.

Illi l-fedini penali ezebiti fis-seduta tat-3 ta' Frar, 2014 juru stampa kompletament diversa. L-appellant Reno Azzopardi ghandu llum rumanz bhala fedina penali. L-appellanta Joanne Ellul ghandu l-istess u iz-zewg appellanti spiccaw il-habs ukoll.

Illi kieku l-appellanti baqghu fuq in-naha t-tajba tal-ligi din il-Qorti kienet tkun konvinta li tnaqqis fil-piena kienet tkun haga gusta. F'dawn ic-cirkostanzi din il-Qorti ma tarax 'il ghaliex ghandu tbiddel il-piena erogata mill-ewwel Qorti li fuq kollox kienet wahda miti hafna.

Ghaldaqstant, ghal dawn ir-ragunijiet tichad l-appell ta' Reno Azzopardi u Joanne Ellul u tikkonferma s-sentenza appellata.